

Rom

Chapter 15

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

- 1 Ὄφειλομεν δὲ, ἡμεῖς οἱ δυνατοὶ, τὰ ἀσθενήματα τῶν
Kita-wajib dan, kita yang kuat, - kelemahan-kelemahan -
[G3784](#) [G1161](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1415](#) [G3588](#) [G0771](#) [G3588](#)
ἀδυνάτων βαστάζειν, καὶ μὴ ἑαυτοῖς ἀρέσκειν.
yang-tidak-kuat menanggung, dan tidak diri-sendiri menyenangkan.
[G0102](#) [G0941](#) [G2532](#) [G3361](#) [G1438](#) [G0700](#)

Kita, yang kuat, wajib menanggung kelemahan orang yang tidak kuat dan jangan kita mencari kesenangan kita sendiri.

- 2 ἕκαστος ἡμῶν τῷ πλησίον ἀρεσκέτω, εἰς τὸ ἀγαθόν,
Masing-masing dari-kita - sesama hendaklah-menyenangkan, untuk - kebaikan,
[G1538](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4139](#) [G0700](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0018](#)
πρὸς οἰκοδομήν.
untuk pembangunan.
[G4314](#) [G3619](#)

Setiap orang di antara kita harus mencari kesenangan sesama kita demi kebajikannya untuk membangunnya.

- 3 καὶ γὰρ ὁ Χριστὸς οὐχ ἑαυτῷ ἤρεσεν; ἀλλὰ, καθὼς
Juga Sebab - Kristus tidak diri-sendiri menyenangkan; tetapi, seperti
[G2532](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3756](#) [G1438](#) [G0700](#) [G0235](#) [G2531](#)
γέγραπται, Οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνειδιζόντων σε, ἐπέπεσαν ἐπ' ἐμέ.
ada-tertulis, - Celaan-celaan - yang-mencela Engkau, jatuh atas Aku.
[G1125](#) [G3588](#) [G3680](#) [G3588](#) [G3679](#) [G4771](#) [G1968](#) [G1909](#) [G1473](#)

Karena Kristus juga tidak mencari kesenangan-Nya sendiri, tetapi seperti ada tertulis: "Kata-kata cercaan mereka, yang mencerca Engkau, telah mengenai aku."

- 4 ὅσα γὰρ προεγράφη, (πάντα) εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν
Segala-sesuatu Sebab ditulis-dahulu, (semuanya) untuk - kita pengajaran
[G3745](#) [G1063](#) [G4270](#) [G3956](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2251](#) [G1319](#)
ἐγράφη, ἵνα διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ διὰ τῆς παρακλήσεως τῶν
ditulis, supaya melalui - ketekunan dan melalui - penghiburan -
[G1125](#) [G2443](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5281](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3874](#) [G3588](#)
γραφῶν, τὴν ἐλπίδα ἔχωμεν.
Kitab-Suci, - pengharapan kita-miliki.
[G1124](#) [G3588](#) [G1680](#) [G2192](#)

Sebab segala sesuatu yang ditulis dahulu, telah ditulis untuk menjadi pelajaran bagi kita, supaya kita teguh berpegang pada pengharapan oleh ketekunan dan penghiburan dari Kitab Suci.

- 5 ὁ δὲ Θεὸς τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως, δώη
- Dan Allah - ketekunan dan - penghiburan, kiranya-memberikan
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G5281](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3874](#) [G1325](#)
ὑμῖν τὸ αὐτὸ φρονεῖν ἐν ἀλλήλοις, κατὰ Χριστὸν Ἰησοῦν,
kepadamu - sama berpikir di-antara satu-sama-lain, menurut Kristus Yesus,
[G4771](#) [G3588](#) [G0846](#) [G5426](#) [G1722](#) [G0240](#) [G2596](#) [G5547](#) [G2424](#)

Semoga Allah, yang adalah sumber ketekunan dan penghiburan, mengaruniakan kerukunan kepada kamu, sesuai dengan kehendak Kristus Yesus,

- 6 ἵνα ὁμοθυμαδὸν, ἐν ἐνὶ στόματι, δοξάζητε τὸν Θεὸν καὶ
supaya dengan-sehati, dengan satu mulut, kamu-memuliakan - Allah dan
[G2443](#) [G3661](#) [G1722](#) [G1520](#) [G4750](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#)
Πατέρα τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ.
Bapa - Tuhan kita, Yesus Kristus.
[G3962](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

sehingga dengan satu hati dan satu suara kamu memuliakan Allah dan Bapa Tuhan kita, Yesus Kristus.

- 7 Διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς
Oleh-karena-itu terimalah satu-sama-lain, seperti juga - Kristus
[G1352](#) [G4355](#) [G0240](#) [G2531](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5547](#)
προσελάβετο ὑμᾶς, εἰς δόξαν τοῦ Θεοῦ.
menerima kamu, untuk kemuliaan - Allah.
[G4355](#) [G4771](#) [G1519](#) [G1391](#) [G3588](#) [G2316](#)

Sebab itu terimalah satu akan yang lain, sama seperti Kristus juga telah menerima kita, untuk kemuliaan Allah.

- 8 λέγω γὰρ, Χριστὸν διάκονον γενενησθαι περιτομῆς ὑπὲρ ἀληθείας
Aku-berkata Sebab, Kristus pelayan telah-menjadi sunat demi kebenaran
[G3004](#) [G1063](#) [G5547](#) [G1249](#) [G1096](#) [G4061](#) [G5228](#) [G0225](#)
Θεοῦ, εἰς τὸ βεβαιῶσαι τὰς ἐπαγγελίας τῶν πατέρων,
Allah, untuk - meneguhkan - janji-janji - nenek-moyang,
[G2316](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0950](#) [G3588](#) [G1860](#) [G3588](#) [G3962](#)

Yang aku maksudkan ialah, bahwa oleh karena kebenaran Allah Kristus telah menjadi pelayan orang-orang bersunat untuk mengokohkan janji yang telah diberikan-Nya kepada nenek moyang kita,

- 9 τὰ δὲ ἔθνη, ὑπὲρ ἐλέους, δοξάσαι τὸν Θεόν; καθὼς
- dan bangsa-bangsa, demi belas-kasihan, memuliakan - Allah; seperti
[G3588](#) [G1161](#) [G1484](#) [G5228](#) [G1656](#) [G1392](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2531](#)
γέγραπται, Διὰ τοῦτο ἔξομολογήσομαί σοι ἐν ἔθνεσιν, καὶ
ada-tertulis, Karena itu Aku-akan-mengaku kepada-Mu di-antara bangsa-bangsa, dan
[G1125](#) [G1223](#) [G3778](#) [G1843](#) [G4771](#) [G1722](#) [G1484](#) [G2532](#)
τῷ ὀνόματί σου ψαλῶ.
bagi-nama-Mu -Mu aku-akan-memuji.
[G3588](#) [G3686](#) [G4771](#) [G5567](#)

dan untuk memungkinkan bangsa-bangsa, supaya mereka memuliakan Allah karena rahmat-Nya, seperti ada tertulis: "Sebab itu aku akan memuliakan Engkau di antara bangsa-bangsa dan menyanyikan mazmur bagi nama-Mu."

- 10 καὶ πάλιν λέγει, Εὐφράνθητε ἔθνη, μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.
Dan lagi dikatakan, Bersukacitalah bangsa-bangsa, bersama - umat -Nya.
[G2532](#) [G3825](#) [G3004](#) [G2165](#) [G1484](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2992](#) [G0846](#)

Dan selanjutnya: "Bersukacitalah, hai bangsa-bangsa, dengan umat-Nya."

- 11 καὶ πάλιν, Αἰνεῖτε πάντα τὰ ἔθνη, τὸν Κύριον; καὶ ἐπαινεσάτωσαν
Dan lagi, Pujilah semua - bangsa, - Tuhan; dan biarlah-memuji
[G2532](#) [G3825](#) [G0134](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2532](#) [G1867](#)
αὐτὸν, πάντες οἱ λαοί.
Dia, semua - kaum.
[G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2992](#)

Dan lagi: "Pujilah Tuhan, hai kamu semua bangsa-bangsa, dan biarlah segala suku bangsa memuji Dia."

- 12 καὶ πάλιν, Ἡσαΐας λέγει, Ὅτι ἡ ῥίζα τοῦ Ἰεσοῦ, καὶ ὁ
Dan lagi, Yesaya berkata, Akan-ada - akar - Isai, dan yang
[G2532](#) [G3825](#) [G2268](#) [G3004](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#) [G2421](#) [G2532](#) [G3588](#)
- ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν; ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἔλπιουσιν.
bangkit memerintah bangsa-bangsa; kepada -Nya bangsa-bangsa akan-berharap.
[G0450](#) [G0757](#) [G1484](#) [G1909](#) [G0846](#) [G1484](#) [G1679](#)

Dan selanjutnya kata Yesaya: "Taruk dari pangkal Isai akan terbit, dan Ia akan bangkit untuk memerintah bangsa-bangsa, dan kepada-Nyalah bangsa-bangsa akan menaruh harapan."

- 13 Ὁ δὲ Θεὸς τῆς ἐλπίδος πληρώσαι ὑμᾶς πάσης χαρᾶς καὶ
- Dan Allah - pengharapan kiranya-memenuhi kamu segala sukacita dan
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1680](#) [G4137](#) [G4771](#) [G3956](#) [G5479](#) [G2532](#)
- εἰρήνης, ἐν τῷ πιστεύειν; εἰς τὸ περισσεύειν ὑμᾶς ἐν τῇ
damai-sejahtera, dalam - percaya; supaya - berkelimpahan kamu dalam -
[G1515](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4100](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4052](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#)
- ἐλπίδι, ἐν δυνάμει Πνεύματος Ἁγίου.
pengharapan, dalam kuasa Roh Kudus.
[G1680](#) [G1722](#) [G1411](#) [G4151](#) [G0040](#)

Semoga Allah, sumber pengharapan, memenuhi kamu dengan segala sukacita dan damai sejahtera dalam iman kamu, supaya oleh kekuatan Roh Kudus kamu berlimpah-limpah dalam pengharapan.

- 14 Πέπεισμαι δέ, ἀδελφοί μου, καὶ αὐτὸς ἐγὼ περὶ ὑμῶν, ὅτι
Aku-yakin dan, saudara-saudaraku -ku, juga sendiri aku tentang kamu, bahwa
[G3982](#) [G1161](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1473](#) [G4012](#) [G4771](#) [G3754](#)
- καὶ αὐτοὶ μεστοί ἐστε ἀγαθῶν, πεπληρωμένοι πάσης τῆς
juga kamu-sendiri penuh adalah kebaikan, dipenuhi segala -
[G2532](#) [G0846](#) [G3324](#) [G1510](#) [G0019](#) [G4137](#) [G3956](#) [G3588](#)
- γνώσεως, δυνάμενοι καὶ ἀλλήλους νοθετεῖν.
pengetahuan, mampu juga satu-sama-lain menasihati.
[G1108](#) [G1410](#) [G2532](#) [G0240](#) [G3560](#)

Saudara-saudaraku, aku sendiri memang yakin tentang kamu, bahwa kamu juga telah penuh dengan kebaikan dan dengan segala pengetahuan dan sanggup untuk saling menasihati.

- 15 τολμηρότερον δὲ ἔγραψα ὑμῖν, ἀπὸ μέρους, ὡς
Dengan-lebih-berani tetapi aku-menulis kepadamu, dari sebagian, sebagai
[G5112](#) [G1161](#) [G1125](#) [G4771](#) [G0575](#) [G3313](#) [G5613](#)
- ἐπιναμνήσκων ὑμᾶς, διὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσάν μοι ὑπὸ
mengingatnkan kamu, karena - kasih-karunia yang diberikan kepadaku oleh
[G1878](#) [G4771](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G1325](#) [G1473](#) [G5259](#)
- τοῦ Θεοῦ,
- Allah,
[G3588](#) [G2316](#)

Namun, karena kasih karunia yang telah dianugerahkan Allah kepadaku, aku di sana sini dengan agak berani telah menulis kepadamu untuk mengingatkan kamu,

- 16 εἰς τὸ εἶναί με λειτουργὸν Χριστοῦ Ἰησοῦ εἰς τὰ ἔθνη,
 untuk - menjadi aku pelayan Kristus Yesus bagi - bangsa-bangsa,
[G1519](#) [G3588](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3011](#) [G5547](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1484](#)
- ἱεουργοῦντα τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ, ἵνα γένηται ἡ προσφορὰ
 melayani-sebagai-imam - Injil - Allah, supaya menjadi - persembahan
[G2418](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G1096](#) [G3588](#) [G4376](#)
- τῶν ἐθνῶν εὐπρόσδεκτος, ἡγιασμένη ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.
 - bangsa-bangsa berkenan, dikuduskan oleh Roh Kudus.
[G3588](#) [G1484](#) [G2144](#) [G0037](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#)

yaitu bahwa aku boleh menjadi pelayan Kristus Yesus bagi bangsa-bangsa bukan Yahudi dalam pelayanan pemberitaan Injil Allah, supaya bangsa-bangsa bukan Yahudi dapat diterima oleh Allah sebagai persembahan yang berkenan kepada-Nya, yang disucikan oleh Roh Kudus.

- 17 ἔχω οὖν τὴν καύχησιν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, τὰ πρὸς τὸν
 Aku-memiliki maka - kemegahan dalam Kristus Yesus, hal-hal- tentang -
[G2192](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2746](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4314](#) [G3588](#)
- Θεόν.
 Allah.
[G2316](#)

Jadi dalam Kristus aku boleh bermegah tentang pelayananku bagi Allah.

- 18 οὐ γὰρ τολμήσω τι λαλεῖν, ὧν οὐ κατειργάσατο Χριστὸς δι'
 Tidak Sebab aku-berani sesuatu berbicara, yang tidak dikerjakan Kristus melalui
[G3756](#) [G1063](#) [G5111](#) [G5100](#) [G2980](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2716](#) [G5547](#) [G1223](#)
- ἑμοῦ, εἰς ὑπακοὴν ἐθνῶν, λόγῳ καὶ ἔργῳ,
 aku, untuk ketaatan bangsa-bangsa, dengan-perkataan dan perbuatan,
[G1473](#) [G1519](#) [G5218](#) [G1484](#) [G3056](#) [G2532](#) [G2041](#)

Sebab aku tidak akan berani berkata-kata tentang sesuatu yang lain, kecuali tentang apa yang telah dikerjakan Kristus olehku, yaitu untuk memimpin bangsa-bangsa lain kepada ketaatan, oleh perkataan dan perbuatan,

- 19 ἐν δυνάμει σημείων καὶ τεράτων, ἐν δυνάμει Πνεύματος [θεοῦ];
 dalam kuasa tanda-tanda dan keajaiban, dalam kuasa Roh [Allah];
[G1722](#) [G1411](#) [G4592](#) [G2532](#) [G5059](#) [G1722](#) [G1411](#) [G4151](#) [G2316](#)
- ὥστε με ἀπὸ Ἱερουσαλήμ, καὶ κύκλῳ μέχρι τοῦ Ἰλλυρικοῦ,
 sehingga aku dari Yerusalem, dan berkeliling sampai - Ilirikum,
[G5620](#) [G1473](#) [G0575](#) [G2419](#) [G2532](#) [G2945](#) [G3360](#) [G3588](#) [G2437](#)
- πεπληρωκέσαι τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ;
 telah-menggenapi - Injil - Kristus;
[G4137](#) [G3588](#) [G2098](#) [G3588](#) [G5547](#)

oleh kuasa tanda-tanda dan mujizat-mujizat dan oleh kuasa Roh. Demikianlah dalam perjalanan keliling dari Yerusalem sampai ke Ilirikum aku telah memberitakan sepenuhnya Injil Kristus.

- 20 οὕτως δὲ φιλοτιμούμενον εὐαγγελίζεσθαι, οὐχ ὅπου ὠνομάσθη Χριστός,
 demikian dan bercita-cita memberitakan-Injil, bukan di-mana disebut Kristus,
[G3779](#) [G1161](#) [G5389](#) [G2097](#) [G3756](#) [G3699](#) [G3687](#) [G5547](#)
- ἵνα μὴ ἐπ' ἀλλότριον θεμέλιον οἰκοδομῶ;
 supaya tidak atas orang-lain dasar aku-membangun;
[G2443](#) [G3361](#) [G1909](#) [G0245](#) [G2310](#) [G3618](#)

Dan dalam pemberitaan itu aku menganggap sebagai kehormatanku, bahwa aku tidak melakukannya di tempat-tempat, di mana nama Kristus telah dikenal orang, supaya aku jangan membangun di atas dasar, yang telah diletakkan orang lain,

- 21 ἀλλὰ καθὼς γέγραπται, Ὅψονται, «οἷς οὐκ ἀνηγγέλη περὶ
 tetapi seperti ada-tertulis, Mereka-akan-melihat, kepada-siapa tidak diberitakan tentang
[G0235](#) [G2531](#) [G1125](#) [G3708](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0312](#) [G4012](#)
 αὐτοῦ»; καὶ οἳ οὐκ ἀκηκόασιν, συνήσουσιν.
 Dia; dan yang tidak mendengar, akan-mengerti.
[G0846](#) [G2532](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0191](#) [G4920](#)

tetapi sesuai dengan yang ada tertulis: "Mereka, yang belum pernah menerima berita tentang Dia, akan melihat Dia, dan mereka, yang tidak pernah mendengarnya, akan mengertinya."

- 22 Διὸ καὶ ἐνεκοπτόμην τὰ πολλὰ τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς.
 Oleh-karena-itu juga aku-terhalang - berkali-kali - datang kepada kamu.
[G1352](#) [G2532](#) [G1465](#) [G3588](#) [G4183](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#)

Itulah sebabnya aku selalu terhalang untuk mengunjungi kamu.

- 23 νυνὶ δὲ, μηκέτι τόπον ἔχων ἐν τοῖς κλίμασι τούτοις,
 Sekarang tetapi, tidak-lagi tempat memiliki di - daerah-daerah ini,
[G3570](#) [G1161](#) [G3371](#) [G5117](#) [G2192](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2824](#) [G3778](#)
 ἐπιποθίαν δὲ ἔχων τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, ἀπὸ ἱκανῶν ἐτῶν,
 kerinduan dan memiliki - datang kepada kamu, selama banyak tahun,
[G1974](#) [G1161](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G0575](#) [G2425](#) [G2094](#)

Tetapi sekarang, karena aku tidak lagi mempunyai tempat kerja di daerah ini dan karena aku telah beberapa tahun lamanya ingin mengunjungi kamu,

- 24 ὥς ἂν πορεύωμαι εἰς τὴν Σπανίαν, ἐλπίζω γὰρ διαπορευόμενος
 kapan - aku-pergi ke - Spanyol, aku-berharap Sebab melewati
[G5613](#) [G0302](#) [G4198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4681](#) [G1679](#) [G1063](#) [G1279](#)
 θεάσασθαι ὑμᾶς; καὶ ὑφ' ὑμῶν προπεμφθῆναι ἐκεῖ, ἐὰν ὑμῶν πρῶτον
 melihat kamu; dan oleh kamu diantarkan ke-sana, jika olehmu dahulu
[G2300](#) [G4771](#) [G2532](#) [G5259](#) [G4771](#) [G4311](#) [G1563](#) [G1437](#) [G4771](#) [G4412](#)
 ἀπὸ μέρους ἐμπλησθῶ.
 dari sebagian aku-dipuaskan.
[G0575](#) [G3313](#) [G1705](#)

aku harap dalam perjalananku ke Spanyol aku dapat singgah di tempatmu dan bertemu dengan kamu, sehingga kamu dapat mengantarkan aku ke sana, setelah aku seketika menikmati pertemuan dengan kamu.

- 25 νυνὶ δὲ πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλὴμ, διακονῶν τοῖς ἁγίοις.
 Sekarang tetapi aku-pergi ke Yerusalem, melayani - orang-orang-kudus.
[G3570](#) [G1161](#) [G4198](#) [G1519](#) [G2419](#) [G1247](#) [G3588](#) [G0040](#)

Tetapi sekarang aku sedang dalam perjalanan ke Yerusalem untuk mengantarkan bantuan kepada orang-orang kudus.

- 26 εὐδόκησαν γὰρ Μακεδονία καὶ Ἀχαΐα, κοινωνίαν τινὰ ποιήσασθαι εἰς
 Berkenan Sebab Makedonia dan Akhaya, persekutuan suatu membuat untuk
[G2106](#) [G1063](#) [G3109](#) [G2532](#) [G0882](#) [G2842](#) [G5100](#) [G4160](#) [G1519](#)
 τοὺς πτωχοὺς τῶν ἁγίων τῶν ἐν Ἱερουσαλὴμ.
 - orang-miskin - orang-kudus yang di Yerusalem.
[G3588](#) [G4434](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2419](#)

Sebab Makedonia dan Akhaya telah mengambil keputusan untuk menyumbangkan sesuatu kepada orang-orang miskin di antara orang-orang kudus di Yerusalem.

- 27 εὐδόκησαν γάρ, καὶ ὀφειλέται εἰσὶν αὐτῶν; εἰ γὰρ
 Mereka-berkenan Sebab, dan berhutang mereka-adalah kepada-mereka; jika Sebab
[G2106](#) [G1063](#) [G2532](#) [G3781](#) [G1510](#) [G0846](#) [G1487](#) [G1063](#)
- τοῖς πνευματικοῖς αὐτῶν ἐκοινωνήσαν τὰ ἔθνη, ὀφείλουσιν
 dalam-hal-rohani mereka turut-mengambil-bagian - bangsa-bangsa, mereka-wajib
[G3588](#) [G4152](#) [G0846](#) [G2841](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3784](#)
- καὶ ἐν τοῖς σαρκικοῖς λειτουργῆσαι αὐτοῖς.
 juga dalam - hal-jasmani melayani mereka.
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4559](#) [G3008](#) [G0846](#)

Keputusan itu memang telah mereka ambil, tetapi itu adalah kewajiban mereka. Sebab, jika bangsa-bangsa lain telah beroleh bagian dalam harta rohani orang Yahudi, maka wajiblah juga bangsa-bangsa lain itu melayani orang Yahudi dengan harta duniawi mereka.

- 28 τοῦτο οὖν ἐπιτελέσας, καὶ σφραγισάμενος αὐτοῖς τὸν καρπὸν
 Ini maka menyelesaikan, dan memeteraikan kepada-mereka - buah
[G3778](#) [G3767](#) [G2005](#) [G2532](#) [G4972](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2590](#)
- τοῦτον, ἀπελεύσομαι δι' ὑμῶν εἰς Σπανίαν.
 ini, aku-akan-pergi melalui kamu ke Spanyol.
[G3778](#) [G0565](#) [G1223](#) [G4771](#) [G1519](#) [G4681](#)

Apabila aku sudah menunaikan tugas itu dan sudah menyerahkan hasil usaha bangsa-bangsa lain itu kepada mereka, aku akan berangkat ke Spanyol melalui kota kamu.

- 29 οἶδα δὲ ὅτι ἐρχόμενος πρὸς ὑμᾶς, ἐν πληρώματι εὐλογίας
 Aku-tahu dan bahwa datang kepada kamu, dalam kepenuhan berkat
[G1492](#) [G1161](#) [G3754](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1722](#) [G4138](#) [G2129](#)
- Χριστοῦ ἐλεύσομαι.
 Kristus aku-akan-datang.
[G5547](#) [G2064](#)

Dan aku tahu, bahwa jika aku datang mengunjungi kamu, aku akan melakukannya dengan penuh berkat Kristus.

- 30 Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ
 Aku-menasihati dan kamu, saudara-saudara, demi - Tuhan kita, Yesus
[G3870](#) [G1161](#) [G4771](#) [G0080](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#)
- Χριστοῦ, καὶ διὰ τῆς ἀγάπης τοῦ Πνεύματος, συναγωνίσασθαί μοι
 Kristus, dan demi - kasih - Roh, berjuang-bersama denganku
[G5547](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4865](#) [G1473](#)
- ἐν ταῖς προσευχαῖς ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν Θεόν,
 dalam - doa-doa untuk aku kepada - Allah,
[G1722](#) [G3588](#) [G4335](#) [G5228](#) [G1473](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#)

Tetapi demi Kristus, Tuhan kita, dan demi kasih Roh, aku menasihatkan kamu, saudara-saudara, untuk bergumul bersama-sama dengan aku dalam doa kepada Allah untuk aku,

- 31 ἵνα ῥυθῶ ἀπὸ τῶν ἀπειθούντων ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, καὶ ἡ
 supaya aku-dilepaskan dari - yang-tidak-percaya di - Yudea, dan -
[G2443](#) [G4506](#) [G0575](#) [G3588](#) [G0544](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2532](#) [G3588](#)
- διακονία μου, ἢ εἰς Ἱερουσαλὴμ, εὐπρόσδεκτος τοῖς ἁγίοις
 pelayananku -ku, yang untuk Yerusalem, berkenan oleh- orang-orang-kudus
[G1248](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1519](#) [G2419](#) [G2144](#) [G3588](#) [G0040](#)
- γένηται;
 menjadi;
[G1096](#)

supaya aku terpelihara dari orang-orang yang tidak taat di Yudea, dan supaya pelayananku untuk Yerusalem disambut dengan baik oleh orang-orang kudus di sana,

32 ἵνα ἐν χαρᾷ, ἐλθὼν πρὸς ὑμᾶς διὰ θελήματος Θεοῦ,
supaya dengan sukacita, datang kepada kamu melalui kehendak Allah,
[G2443](#) [G1722](#) [G5479](#) [G2064](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1223](#) [G2307](#) [G2316](#)

συναναπαύσωμαι ὑμῖν.
aku-beristirahat-bersama kamu.
[G4875](#) [G4771](#)

agar aku yang dengan sukacita datang kepadamu oleh kehendak Allah, beroleh kesegaran bersama-sama dengan kamu.

33 ὁ δὲ Θεὸς τῆς εἰρήνης μετὰ πάντων ὑμῶν. ἀμήν.
- Dan Allah - damai-sejahtera bersama semua kamu. Amin.
[G3588](#) [G1161](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1515](#) [G3326](#) [G3956](#) [G4771](#) [G0281](#)

Allah, sumber damai sejahtera, menyertai kamu sekalian! Amin.